



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION  
NOVEMBER 2021

**FRENCH SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II**

Time: 2 hours

100 marks

---

**PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY**

1. This question paper consists of 7 pages. Please check that your paper is complete.
  2. Answer ALL questions **in FRENCH**.
  3. Refer to the abbreviated **marking guidelines on page 7** for assistance with planning.
  4. Number your answers exactly as the questions are numbered.
  5. Begin each question on a **new page**.
  6. It is in your own interest to write legibly and to present your work neatly.
  7. Do not write in pencil.
-

**SECTION A            EXPRESSION D'OPINION****QUESTION 1**

**Expression d'un point de vue sur un sujet évoqué dans un court texte.**

Choisissez **UNE** des questions suivantes (1.1 **OU** 1.2). Lisez le texte, puis écrivez **150 – 250 mots** environ. Le document vous aide à trouver des idées, mais ne recopiez pas des phrases entières. Il faut diviser votre travail **en paragraphes**.

**1.1    Est-on plus heureux quand on est populaire ?**



[madame.lefigaro.fr]

Selon une étude américaine, être riche, beau et populaire ne rendrait pas plus heureux.

« Moi, je crois que je suis populaire surtout parce que je suis bon en sport mais je pense que c'est aussi parce que je suis marrant. Je ne trouve pas qu'être populaire soit une source de bonheur car les autres analysent mes moindres faits et gestes. Quand tu es populaire, tu es critiqué par des gens qui ne te connaissent pas. » **Victor (17 ans)**

« La popularité est souvent éphémère\*. Les temps changent et les mentalités aussi ; celui qui est ton fan aujourd'hui sera ton ennemi demain. J'ai des copines qui mettent des photos retouchées\* sur Instagram juste pour avoir plus de 'followers' ; c'est malsain. Bref, moi, ce qui me rend heureuse, ce n'est pas la popularité... c'est d'avoir de vrais amis qui m'acceptent comme je suis. » **Juno (18 ans)**

[Texte adapté de : <<https://blog.okapi.fr/blablaclub/etre-populaire-une-vie-de-reve-7584.html>>]

\*éphémère : qui ne dure pas longtemps

\*retoucher : faire disparaître les imperfections

**Selon vous, est-on plus heureux quand on est populaire ? Et vous, êtes-vous populaire ? Qu'est-ce qui rend une personne populaire ? Justifiez votre réponse en parlant de votre expérience et / ou en donnant des exemples.**

OU

## 1.2 Pourriez-vous vivre sans musique ?



[nbc.ca]



[albin-michel.fr]



[la-croix.com / chorales-virtuelles]

« Je n'imagine pas ma vie sans musique ! La musique n'est pas seulement un art, c'est un besoin pour moi. J'écoute de la musique tout le temps, même quand je fais mes devoirs. Elle me met de bonne humeur mais elle m'aide aussi dans les moments difficiles. La musique c'est pour s'évader, pour oublier, pour danser, pour travailler... pour tout. Je pense qu'avec une chanson, on peut changer le monde. » **Jay (17 ans)**

« Pendant la crise du Covid-19, la musique est devenue un moyen de combattre le stress et l'ennui du confinement pour beaucoup de mes amis. Mais moi, la musique, ça ne me passionne pas vraiment et je préfère écouter des Podcasts. Par contre, j'aime bien Billie Eilish car le message de ses chansons me touche. J'aime son style vestimentaire et d'ailleurs, je m'habille souvent comme elle. » **Storm (19 ans)**

[Texte adapté de : <www.psychologies.com/Culture/Savoirs/Musique/>]

**Et vous ? Pourriez-vous vivre sans musique ? Quel genre de musique écoutez-vous ? Pensez-vous que la musique influence votre humeur, votre santé, vos résultats scolaires ? Quel impact la musique a-t-elle sur votre vie ? Donnez des exemples.**

30 marks

**SECTION B            MESSAGES****QUESTION 2**

Rédigez un message court mais clair et précis pour **trois** des situations suivantes. Vous devez écrire **50 – 60 mots** environ pour chaque message.

- N'oubliez pas :**
- de faire attention au registre.
  - de faire attention à la mise en page.
  - d'écrire des phrases correctement construites.

- 2.1 La société *SpaceX* organise une compétition pour trouver des astronautes pour le premier voyage vers la planète Mars en 2024. Envoyez un **e-mail** à Monsieur Musk, le président de *SpaceX*.

  [space.com]
<p style="text-align: center;"><b>COMPÉTITION – MARS 2024</b></p> <p style="text-align: center;">Vous avez moins de 21 ans ? Vous rêvez de découvrir la planète Mars ? Alors, participez et gagnez une place dans la fusée <i>SpaceX</i>.</p> <p style="text-align: center;"><b>Que faut-il faire ?</b></p> <p style="text-align: center;">C'est facile ! Envoyez-nous un e-mail et donnez 2 raisons pour expliquer pourquoi vous êtes le candidat idéal / la candidate idéale pour cette mission <b>dangereuse</b>.</p>

(10)

**ET / OU**

- 2.2 Vous avez rendez-vous avec vos copains mais ils sont encore une fois en retard. Laissez un **message vocal** sur votre groupe WhatsApp pour exprimer votre frustration et pour leur demander la raison de leur retard.

(10)

**ET / OU**

- 2.3 Votre copain / copine a mis une photo sur Instagram qui a offensé certains de vos camarades de classe. Écrivez un **message** sur Instagram pour défendre votre copain / copine.

(10)

**ET / OU**

- 2.4 Vous êtes un ami / une amie de Charles Baudelaire (*Spleen*). Son état dépressif vous inquiète. Envoyez-lui un **mot** dans lequel vous lui donnez des conseils pour être heureux.

(10)

**30 marks**

**SECTION C            LANGUE EN CONTEXTE****QUESTION 3****Reformulation à partir d'un texte.**

Votre correspondante, Amélie, va quitter son école pour aller dans un internat\*. Elle a un peu peur car elle n'a jamais vécu dans un internat.



[letudiant.fr]

Vous avez vu un documentaire sur YouTube dans lequel un étudiant français parle de son expérience à l'internat. Vous laissez un **message** sur la **boîte vocale** d'Amélie pour décrire à quoi ressemblera sa vie à l'internat et pour l'encourager à ne pas avoir peur.

Écrivez un **message** de **100 – 150 mots**, en vous basant **seulement** sur la transcription du documentaire ci-dessous.

\***internat** : établissement scolaire où les élèves étudient, mangent et dorment.

**N'oubliez pas:**

- de sélectionner les informations pertinentes dans la transcription du documentaire.
- d'avoir une conclusion appropriée.

**Commencez par :** *Salut Amélie,*  
*À l'internat ce sera important d'être à l'heure. Le matin, tu...*

**TRANSCRIPTION DU DOCUMENTAIRE SUR YOUTUBE**

À l'internat, c'était important d'être à l'heure. Le matin, je me levais à 7 heures, je me douchais et je m'habillais en vitesse. Puis, j'allais à la cantine pour prendre le petit-déjeuner avec mes copains. Il fallait que je me dépêche pour ne pas être en retard.

Mes cours commençaient à 8 heures et finissaient à 16 heures. Ensuite, on pouvait faire du sport. Je faisais mes devoirs jusqu'à 19 heures dans ma chambre ou dans la salle d'étude. C'était vraiment pratique parce que quand je ne comprenais pas quelque chose, mes copains m'aidaient.

Ensuite, on dînait et puis on allait dans nos chambres à 20 heures. On discutait, on jouait aux jeux vidéo et on regardait des séries sur Netflix. On devait éteindre les lumières à 22 heures mais on continuait à parler, souvent même jusqu'à 2 heures du matin.

Mais c'était parfois dur. Je voyais mes parents tous les week-ends mais ils me manquaient un peu, surtout quand je n'avais pas le moral.

Une chose est sûre, je suis devenu plus indépendant et plus débrouillard mais l'internat n'a pas eu un effet positif sur ma motivation ni sur mes notes.

**20 marks**

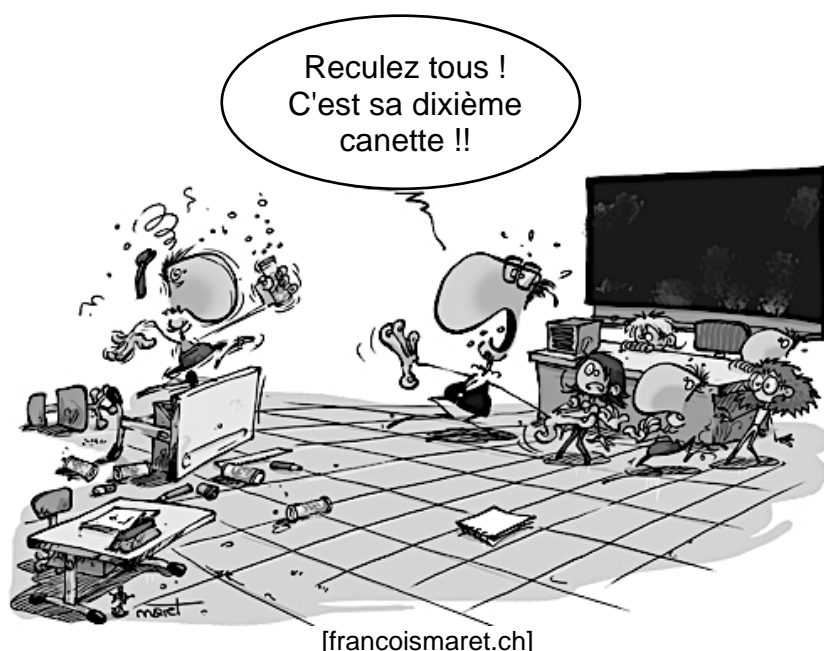
**QUESTION 4      Formulation d'un texte cohérent à partir de notes.**

Selon vous, votre copain, Bernard, consomme trop de boissons énergisantes. Vous avez fait des recherches sur ces boissons sur Internet. En utilisant les notes ci-dessous, formulez un **e-mail** pour expliquer les dangers de la consommation abusive de boissons énergisantes à votre copain et pour lui donner la recette d'une boisson énergisante naturelle. Écrivez **100 – 150 mots** environ.

**N'oubliez pas:**

- de communiquer **presque tous les détails** ci-dessous.
- de donner une conclusion appropriée à votre e-mail.

**Commencez par :** *Salut Bernard, quelqu'un m'a dit que tu...*



Tu – boire – 6 canettes – Red Bull – par jour ; tu – être – surexcité – classe ; tu – être – incapable – dormir – soir.

Boissons (énergisant) – contenir – beaucoup – sucre + caféine => constituer – danger (grave) – la santé.

Boissons (énergisant) – pouvoir – contribuer – obésité ; augmenter – anxiété + troubles du sommeil et du comportement.

Boire – eau = moins cher, plus sain.

Si tu – se sentir – fatigué => tu – pouvoir – préparer – une recette – aller – donner – toi – énergie (incroyable) :

1. Tu – laver – 4 morceaux – gingembre – puis – découper.
2. Presser – jus – 4 citrons (vert).
3. Tu – devoir – mixer : 4 cuillères – miel + jus – citron + gingembre + 1 litre – eau (minéral).
4. Boire – 1 verre / jour – quand – tu – se réveiller.

**20 marks**

**Total : 100 marks**

## GRILLES D'ÉVALUATION ABRÉGÉES

### QUESTION 1

Expression d'un point de vue sur un sujet évoqué dans un court texte.

<b>Respect de la consigne</b> (longueur)	<b>1</b>
<b>Registre formel</b> (pas de : <i>tu</i> ; abréviations ( <i>ados, ça, etc.</i> ) ; langue familière ( <i>bouffe...</i> )	<b>1</b>
<b>Structure globale</b> (introduction et conclusion appropriées)	<b>2</b>
<b>Contenu</b> (capacité à exprimer sa pensée) raisonnement ; originalité ; cohésion	<b>10</b>
<b>Lexique</b> de l'opinion / des sentiments ; richesse du vocabulaire ; orthographe	<b>4</b>
<b>Grammaire</b>	<b>10</b>
<b>Degré d'élaboration et variété de <u>structures grammaticales</u> et de <u>structures de la phrase</u></b>	<b>2</b>
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>

### QUESTION 2

Rédaction de trois brefs messages correspondant à des situations de communication diversifiées.

<b>Rituel</b> (présenté comme courriel / lettre / message vocal, etc.)	<b>1</b>
<b>Registre de langue</b> (cohérence : amical / formel ; tu / vous)	<b>1</b>
<b>Contenu</b> répond à tous les aspects de la consigne ; originalité	<b>3</b>
<b>Compétence linguistique (grammaire)</b>	<b>5</b>
<b>TOTAL</b>	<b>10</b>

### QUESTION 3

Reformulation d'un texte.

<b>Respect de la consigne</b> (maîtrise du rituel approprié : article, lettre, dialogue, etc.)	<b>1</b>
<b>Registre de langue</b> (cohérence : amical / formel ; tu / vous / on / etc.)	<b>1</b>
<b>Structure et cohérence</b> (conclusion appropriée, conjonctions, etc.)	<b>3</b>
<b>Contenu</b> sélection des informations pertinentes ; utilisation logique des informations ; personnalisation / style (pas question d'ajouter de l'information)	<b>5</b>
<b>Compétence linguistique (grammaire)</b> Reformulation des phrases données (ne pas copier sans avoir fait les changements grammaticaux nécessaires ; il n'est pas nécessaire de chercher des synonymes !)	<b>10</b>
<b>TOTAL</b>	<b>20</b>

### QUESTION 4

Formulation d'un texte suivi et cohérent à partir de notes.

<b>Respect de la consigne</b> (maîtrise du rituel approprié : article, lettre, dialogue, titre, etc.)	<b>1</b>
<b>Registre de langue</b> (cohérence : amical / formel ; tu / vous / on / etc.)	<b>1</b>
<b>Structure et cohérence</b> (conclusion appropriée, conjonctions, etc.)	<b>3</b>
<b>Contenu</b> utilisation de presque toutes les informations ; utilisation logique des informations ; personnalisation / style (pas question d'ajouter de l'information)	<b>5</b>
<b>Compétence linguistique (grammaire)</b> Création de phrases grammaticalement correctes et complètes ; transformation des notes : les noms en verbes, etc.	<b>10</b>
<b>TOTAL</b>	<b>20</b>